



Аль-Фараби: Риторическая Аргументация

Дилбар Иргашевна Файзиходжаева.

Доцент кафедры "Философия и логика" НУ УЗ

e-mail:dfayzixodjaeva@gmail.com

ABSTRACT

В истории логики логическое учение восточных перипатетиков, в том числе и Аль-Фараби недостаточно изучено, поэтому его вклад на развитие логики в целом, и в частности на развитие теории аргументации не оценено по достоинству. Некоторые западные исследователи относятся к нему как всего лишь комментатору античных авторов, в основном Аристотеля. Причиной такого отношения, на наш взгляд, является недостаточное знакомство западных исследователей с произведениями аль-Фараби.

В статье будет предпринята попытка показать оригинальность логических идей Аль-Фараби на основе его «Риторики», сопоставляя ее с «Риторикой» Аристотеля, и обосновать значимость его идей не только для мусульманского средневековья, но и для современного развития логики и теории аргументации.

ARTICLE INFO

Received: 11th November 2022

Revised: 20th December 2022

Accepted: 28th January 2023

KEY WORDS:

Аристотель, Аль-Фараби, риторическая аргументация, энтимема, убеждение.

Обзор литературы

В обзоре средневековой арабской логики Тони Стрит(**Tony Street**), один из авторов учебника по истории логики (Handbook of the history of logic. Vol.1.), признает, что изучение средневековой арабской логики по сравнению с изучением средневековой западной логики все еще находится на уровне достижений 1965 года. Причиной этому, по его утверждению, является то, что подавляющее большинство логических текстов восточных перипатетиков все еще находятся в рукописи, и значительное число тех, которые имеются в печати, не были соответствующим образом отредактированы. Сумма имеющихся переводов и исследований «все еще далека от желаний»¹. Поэтому он, в своих исследованиях, основывается на переводы текстов, которые были доступны ему, а также на исследования западных ученых.

В отличие от англоязычных исследователей, у русскоязычных больше возможностей в этой области. К настоящему времени почти все имеющиеся трактаты аль-Фараби, в том числе и логические, переведены с арабского на русский. Поэтому, очень много научных работ, посвященных творческому наследию аль-Фараби (в том числе и его логическому учению) ученых Узбекистана, Казахстана, Таджикистана и России.² И в каждом исследовании открываются новые грани, оригинальные идеи Второго Учителя, великого философа. При написании данной статьи мы взяли за основу перевод с арабского на русский Н.Н.Караева «Риторики» Абу Насра Фараби выполненной на

¹ **Tony Street.** Arabic Logic // Handbook of the history of logic. Vol.1. Greek, Indian and Arabic logic. Edited by Dov M. Gabbay John Woods. © 2004 Elsevier B.V p.523-597.

² См. Наследие Аль-Фараби и проблемы современного межкультурного диалога// Сборник статей. -Алматы: 2009.

основе фотокопии Братиславской арабской рукописи логических трактатов Фараби «Кутуб аль-Фараби ди ал-Мантик».³ Трактат «Риторика» Фараби на арабском языке называется «Ал-Хитаба».

Анализ и результаты. «Органон» Аристотеля является источником логических взглядов аль-Фараби. Логическое учение Второго учителя в общем виде состоит из девяти книг. По каждому из них были написаны трактаты, названия которых соответствуют «Органону» Аристотеля вместе с «Введением в логику» Порфирия. Эти трактаты были написаны в виде малых комментариев или парафраз. Особенностью парафразы является то, что комментирующий свободно излагает свое мнение, по своему усмотрению изменяет последовательность изложения текста автора, опускает некоторые части, прибавляет что-то из других произведений. Одним словом, парафраза это, творческий подход комментатора, отражение его собственных научных идей и видения проблемы. В этом можно убедиться, сопоставляя структуру «Риторику» Аристотеля и Аль-Фараби. «Риторика» Аристотеля состоит из трех книг и 59 параграфов.⁴ Каждый из параграфов начинается с короткой аннотацией и указывается, о чем будет идти речь в этом параграфе. «Риторика» Абу Насра Фараби является целостным произведением не разделенной на какие-то части. По сравнению с Аль-Фараби «Риторика» Ибн Сины имеет схожую структуру с «Риторикой» Аристотеля и состоит из четырех статей, включающей 29 разделов.⁵

Ораторское мастерство как в античном мире, так и в средневековья в мусульманском Востоке высоко ценилось. К именам знаменитых ораторов прибавляли почётное звание «воиз» (оратор). Во время пятничных молитв духовные лидеры, знаменитые ученые произносили речи перед собравшимся народом. Слушатели представляли различные слои общества. Поэтому ораторы большое внимание уделяли религиозным и моральным темам. Речь оратора должна была не только понятна всем и каждому, но и должна была быть убедительной, аргументированной.

По утверждению Аристотеля, доказательства обладают признаками, свойственными ораторскому искусству, а все остальное (выбор слов и словосочетаний, стиль речи и т.д.) не что иное, как аксессуары. Поэтому в «Риторике» Аристотель рассматривает проблему «убеждающей речи» не только с точки зрения логики. Много внимания уделяется видам и «украшениям» речи. Аль-Фараби в трактате «Риторика», в основном исследует логические основы риторики и приёмы «убеждающей речи». Риторика у Фараби является наукой об ораторском искусстве, цель которой убедить во всех десяти родах. Под десятью родами Фараби имеет ввиду Аристотелевскую систему категорий. Таким образом в ораторском искусстве можно убедит относительно сущности (субстанции), количество, качество, отношение, времени, места, положение, обладание, действие, претерпевание.⁶ Предмет риторики не относится какой-либо отдельной науке, она изучает не конкретное содержание рассуждения, а способы «убеждающей речи», т.е. применения риторических приемов. Поэтому она имеет силу, позволяющую ей убедить всех людей относительно любой вещи. Определения риторики Второго учителя совпадает с определением Аристотеля.⁷

Убеждение достигается путем обоснования или опровержения. «Убежденность является мнением о чем-либо».⁸ Это определение Фараби ясно указывает на характер риторической аргументации. Он подчеркивает, что не знание, а именно мнение, о чем –либо является убеждением. По утверждению Фараби, когда человек о вещи полагает, что она является такой-то или не является такой-то, то его предположения на самом деле может отличаться от того какова эта вещь в действительности. Риторика не дает человеку истинного вывода и любой вывод в риторике представляет собой незнание истины, поэтому человек может удостовериться в любом мнении. Если

³ Аль-Фараби. Риторика // Логические трактаты. Алма-Ата, «Наука», 1975. С. 439- 526.

⁴ См. Аристотель. Риторика // Античные риторики. Собрание текстов, статьи, комментарии и общая редакция проф. А. А. Тахо-Годи. М.: Издательство Московского Университета. 1978. С.15-167.

⁵ См. Абу Али Ибн Сина Риторика// Абу Али Ибн Сина Сочинения, т.7. Душанбе: Дониш. 2019. С.558-559.

⁶ См. Аль-Фараби. Риторика// Логические трактаты. Алма-Ата, «Наука», 1975. С.441.

⁷ См. Аристотель. Риторика // Античные риторики. Собрание текстов, статьи, комментарии и общая редакция проф. А. А. Тахо-Годи. М.: Издательство Московского Университета. 1978. С.18.

⁸ Аль-Фараби. Риторика// Логические трактаты. Алма-Ата, «Наука», 1975. С. 441.

это так, то зачем нужна риторика? Она нужна для успокоения ума и души. Этим и отличается риторическая аргументация от аподейктического, основанного на достоверном, истинном знании. Оратору, имея даже самые точные знания, нелегко убеждать некоторых людей, говоря на основании этих знаний. Оценить речь, основанную на знании, есть дело образования, а перед разнородной аудиторией это невозможно. Поэтому, оратор должен вести доказательства и рассуждения общедоступным путем. Как видим, Фараби анализировал логическую проблематику, в том числе и риторическую аргументацию, под углом зрения потребностей своего времени, давая собственные ответы на эти потребности.

По утверждению Аристотеля, имеются три причины, возбуждающие доверие к говорящему, “потому что есть именно столько вещей, в силу которых мы верим без доказательств,— это разум, добродетель и благорасположение.”⁹ По Аль-Фараби есть несколько степеней убежденности: наименьшая степень и высокие степени убежденности. Они зависят от мастерства оратора и от отношения слушателей к его доводам. Разум, добродетель и благорасположение качества, которые должны быть присущи не только оратору, но и слушателям.

Риторическая аргументация предполагает участия оратора и слушателей. Речи, высказанные ораторами, долго обсуждались слушателями, и они оценивали их выступления с различных позиций. Бывали случаи, когда ораторы соревновались друг с другом и это требовало судебного вмешательства. Исходя из этого Фараби делит слушателей на три группы: 1. Те, кого желают убедить; 2. Противники; 3. Судьи.

Хотя противники и судьи также входят в первую группу, так как оратор должен убедить в своей правоте не только слушателей, но и своих оппонентов и судью. Фараби анализируя риторическую аргументацию определяет требования предъявляемые к слушателям, оратору и к судьям, а также их ожидания от обсуждения. Если обсуждение первым начинают слушатели, то они требуют от оратора убедить их в приемлемости того или иного положения.

Если оратор выступит первым, то он своей речью побуждает слушателей принять то или иное положение касающейся обсуждаемой проблемы. Противники (оппоненты) могут выступить или против самого оратора или его речи или против него и его речи. Они могут выступить собственным видением проблемы и его решения, аргументировать свою точку зрения и склонит слушателей в свою сторону. Также противники задавая вопросы оратору могут уточнить, конкретизировать проблему, указать на недостатки аргументации.

Судьи должны быть компетентными по обсуждаемой проблеме, отличить правдивую информацию от сомнительной и объективно оценить выступления обеих сторон. Если судья не будет соблюдать правила установленные прежними арбитрами, то он может стать противником. Если же его слова будут использованы обеими сторонами, чтобы очернить друг-друга, то услугами таких судей нельзя воспользоваться.

Риторическую речь Аль-Фараби называет частично истинным и частично ложным. Поэтому он анализирует речь с точки зрения истинности и дает определения таким понятиям как знание, мнение, сильное мнение, слабое мнение, возражение, сомнение, взгляд, воззрение. Точное определение этих понятий дает возможность не только правильно составить, но и оценить риторическую речь.¹⁰

По Аль-Фараби риторическая речь бывает не только в форме монолога, но и в форме диалога. Диалог происходит тогда, когда оратору высказывают возражения относительно приведенных доводов и мнений, считая их недостоверными знаниями. Вопросы задает тот, кто сомневается или тот, у кого есть возражения. Мыслитель указывает на три вида таких вопросов. Оратор, отвечая на

⁹ Аристотель. Риторика // Античные риторика. Собрание текстов, статьи, комментарии и общая редакция проф. А. А. Тахо-Годи. М.: Издательство Московского Университета. 1978. С. 72.

¹⁰ См. Д.Файзиходжаева. Абу Наср аль-Фаробий ва Абу Али Ибн Сино мантикий исботлаш ҳақида. // Д.Файзиходжаева. Абу Наср аль-Фараби и Абу Али Ибн Сина о логическом доказательстве. (на узб.яз.) Т.: Nishon-Noshir, 2013. С. 100-101.

вопросы, частично или полностью опровергает возражение. Исход диалога зависит от того насколько достоверны (убедительны) доводы обеих сторон.

Логической основой риторики является энтимема и пример, т.е. риторическая индукция. В энтимемах и примерах умалчиваются явно сомнительные посылки для внушения того, что они опущены как очевидно истинные. Аль-Фараби тщательно анализирует энтимемы и примеры – что они есть, из чего образуются вообще, как образуются, на сколько видов делятся, из чего образуется каждый вид и как они оба применяются. По утверждению Аль-Фараби, энтимемы занимают более высокое положение чем примеры. Он делит энтимемы на категорические, условно-соединительные, условно-разделительные и энтимемы противоположности. Энтимемы противоположности применяются для опровержения рассуждений и возражений.¹¹ В энтимеме посылками могут быть не только дескриптивные, но и оценочные и нормативные высказывания. Энтимемы могут состояться из сочетания посылок, которые не являются силлогистическими. Такие сочетания также способствуют формированию убеждений в отношении неопределенного, неправильного мнения. Аль-Фараби указывает на три вида таких сочетаний. Целью же риторического высказывания является не необходимость вывода, а его убедительность. Убедительность же достигается с помощью энтимемы, а энтимема не всегда бывает в силлогизме обязательно категорической посылкой, она образуется также путем устранения и исключения в условных /суждениях/, что более приемлемо в тех случаях, когда желают вынести порицание, а не одобрение.¹² Эти мысли Аль-Фараби созвучны с понятием «невывраженные посылки» современной теории аргументации в частности с его прагматическо-диалектической концепцией.¹³

Примеры в риторике убеждают человека в том, что - такая-то вещь существует в другой вещи из-за того, что она существует в подобие этой вещи. Подобие может быть по словесным выражениям, по форме словесных выражений и по значению. Примеры высказываются в категорической или в условно-соединительной форме.

Фараби перечисляет и анализирует двенадцать методов, применение которых способствует формированию убеждения в риторике: 1) Использование энтимем и примеров. 2) Указание на добродетельность оратора и порочность его оппонента. 3) Склонение слушателей на свою сторону высказываниями, действуя на их эмоциональное состояние, чтобы они поверили в правдивость речей говорящего и лживость речей его противника. 4) Побуждение слушателей считать истинным высказывание оратора посредством привлечения слушателей этическими высказываниями и заставлять их думать, что у них имеются добродетельные нравственные качества, даже если у них их нет 5) приукрашивание и возвышение вещи о которой высказываются или, напротив, преуменьшение и принижение его. 6) Ссылки на обычаи, толкуемые в пользу своего высказывания. 7) Ссылки на мнение одного или на группу свидетелей 8) Связывание высказываний с желанием или страхом говорящего. 9) Предсказание, пророчества и использование пари. 10) клятва говорящего в истинности его высказывания. 11) Выражение и состояние лица говорящего и вид частей его тела и поступки. 12) Манера высказываться, голос и интонация.¹⁴ Все эти приемы являются уловками в аргументации и направлены на то, чтобы скрыть сомнительные или ложные места, подчеркнуть то, что выгодно для говорящего.

Заключение. Суммируя вышеизложенные аналитические высказывания о риторической аргументации аль Фараби, можно сделать вывод о его инновационных идеях которые дополнили и обогатили учение Аристотеля. Идеи Фараби и в наши дни являются современными и плодотворными для развития теории аргументации и его практического применения в учебных процессах и в проведении духовно-просветительских мероприятий.

¹¹ Аль-Фараби. Риторика //Логические трактаты Алма-Ата, «Наука», 1975. С.509.

¹² Абу Али Ибн Сина Риторика// Абу Али Ибн Сина Сочинения, т.7. Душанбе: Дониш. 2019. с.705.

¹³ См. Емерен Ф.Х., Гроотендорст Р. Аргументация, коммуникация и ошибки.// перевод с английского. Санкт-Петербург: Васильевский остров, 1992. С. 68-71.

¹⁴ См. Аль-Фараби. Риторика //Логические трактаты Алма-Ата, «Наука», 1975. С. 476-487.

Литература:

1. **Tony Street.** Arabic Logic // Handbook of the history of logic. Vol.1. Greek, Indian and Arabic logic. Edited by Dov M. Gabbay John Woods. © 2004 Elsevier B.V p.523-597.
2. Абу Али Ибн Сина Риторика// Абу Али Ибн Сина Сочинения, т.7. Душанбе: Дониш. 2019. С.558-559.
3. Аль-Фараби. Риторика //Логические трактаты. Алма-Ата, «Наука», 1975. С. 439- 526.
4. Аристотель. Риторика // Античные риторик. Собрание текстов, статьи, комментарии и общая редакция проф. А. А. Тахо-Годи. М.: Издательство Московского Университета. 1978. С.15-167.
5. Еемеерен Ф.Х., Гроотендорст Р. Аргументация, коммуникация и ошибки.// перевод с английского. Санкт-Петербург: Васильевский остров, 1992. С. 68-71.
6. Наследие Аль-Фараби и проблемы современного межкультурного диалога// Сборник статей. - Алматы: 2009.
7. Файзиходжаева Д. Абу Наср аль-Фаробий ва Абу Али Ибн Сино мантикий исботлаш ҳақида. // Файзиходжаева Д. Абу Наср аль-Фараби и Абу Али Ибн Сина о логическом доказательстве. (на узб.яз.) Т.: Nishon-Noshir, 2013. С. 100-101.